



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/56 z 19. júla 2022, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o osobitné technické opatrenia týkajúce sa pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastiach ICES 6 až 8 1
- ★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/57 z 31. októbra 2022, ktorým sa mení a opravuje delegované nariadenie (EÚ) 2022/127, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 7
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/58 z 5. januára 2023, ktorým sa povoľuje umiestnenie mrazených, pastových, sušených a práškových foriem larvy *Alphitobius diaperinus* (potemník stajňový) ako novej potraviny na trh a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/2470 ⁽¹⁾ 10
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/59 z 5. januára 2023 o povolení prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32292 ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat ⁽¹⁾ 16
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/60 z 5. januára 2023 o povolení metylesteru konjugovanej kyseliny *trans-10-cis-12-linolovej* ako kŕmnej doplnkovej látky pre ošípané vo výkrme a dojnice (držiteľ povolenia: BASF SE) ⁽¹⁾ 19
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/61 z 5. januára 2023 o povolení prípravku s obsahom endo-1,4-beta-glukanázy z *Aspergillus niger* CBS 120604, prípravku s obsahom endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Aspergillus neoniger* MUCL 39199, prípravku s obsahom endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* MUCL 39203 a prípravku s obsahom endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* CBS 614.94 ako kŕmnych doplnkových látok pre všetky druhy zvierat ⁽¹⁾ 24

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/62 z 5. januára 2023, ktorým sa opravuje poľské znenie nariadenia (EÚ) č. 1300/2014 o technických špecifikáciách interoperability týkajúcich sa prístupnosti železničného systému Únie pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou ⁽¹⁾** 31

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo č. 1/2022 zo 17. novembra 2022, ktorým sa menia prílohy 1 a 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami [2023/63]** 32

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/56

z 19. júla 2022,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o osobitné technické opatrenia týkajúce sa pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastiach ICES 6 až 8

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 2 a článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie (EÚ) 2019/1241 („nariadenie o technických opatreniach“) o ochranných opatreniach v oblasti rybolovných zdrojov a o ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení nadobudlo účinnosť 14. augusta 2019. V prílohách VI a VII k uvedenému nariadeniu sa stanovujú osobitné regionálne technické opatrenia pre severozápadné vody a juhozápadné vody Únie.
- (2) Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Írsko a Holandsko („členské štáty severozápadných vôd“) majú priamy hospodársky záujem na rybolove v severozápadných vodách; Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Holandsko a Portugalsko („členské štáty juhozápadných vôd“) majú priamy hospodársky záujem na rybolove v juhozápadných vodách. Obidve regionálne skupiny predložili 5. marca 2021 dve spoločné odporúčania, v ktorých sa navrhujú opatrenia na zlepšenie stavu ochrany pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*), ktoré Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) posúdila na obdobie 2021 – 2022 s odporúčaním nulového výlovu v podoblastiach ICES 6 až 8 ⁽²⁾. V marci 2022 členské štáty predložili aktualizované verzie týchto spoločných odporúčaní, v ktorých navrhli predĺženie navrhovaného konečného dátumu pre určité opatrenia.
- (3) Konzultácie o týchto spoločných odporúčaní sa uskutočnili s Poradnou radou pre severozápadné vody v marci 2021 a s Poradnou radou pre juhozápadné vody vo februári 2021.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105.

⁽²⁾ <https://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2020/2020/sbr.27.6-8.pdf>.

- (4) Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybnárstvo (STECF) posúdil spoločné odporúčania a dôkazy, ktoré poskytli členské štáty severozápadných vôd a členské štáty juhozápadných vôd na plenárnom zasadnutí v máji 2021 ⁽³⁾. V týchto spoločných odporúčaní sa navrhuje rozšíriť druh technických opatrení, ktoré predtým prijalo Francúzsko a Španielsko na vnútroštátnej úrovni a ktoré posúdil výbor STECF na plenárnych zasadnutiach v apríli 2019 ⁽⁴⁾ a júni 2019 ⁽⁵⁾, aby sa uplatňovali v morských oblastiach v severozápadných vodách a juhozápadných vodách.
- (5) V máji 2022 sa písomným postupom konzultovalo so skupinou expertov pre rybolov a akvakultúru (EGFA).
- (6) V spoločnom odporúčaní členských štátov severozápadných vôd sa navrhujú oblasti časovo ohraničeného zákazu rybolovu pagela bledého v podoblastiach ICES 6 a 7 pre plavidlá plaviace sa pod vlajkou Francúzska. Výbor STECF ⁽⁶⁾ dospel k záveru, že riadiace opatrenie má potenciál znížiť úlovky pagela bledého a že priestorovo-časové uzavretie komerčného rybolovu sa zhoduje s obdobím neresenia tohto druhu. Navrhované opatrenie by sa preto malo zahrnúť do nariadenia (EÚ) 2019/1241.
- (7) V spoločnom odporúčaní členských štátov juhozápadných vôd sa navrhujú oblasti sezónneho časovo ohraničeného zákazu komerčného rybolovu a celoročný zákaz rekreačného rybolovu vo viacerých oblastiach. Spoločné odporúčanie zahŕňa aj dodatočný sezónny zákaz lovu pagela bledého v podoblasti ICES 8 pre plavidlá plaviace sa pod vlajkou Francúzska. Výbor STECF ⁽⁷⁾ dospel k záveru, že komerčný rybolov bol zakázaný v oblasti, v ktorej sa s veľkou pravdepodobnosťou uskutoční neresenie, a že rekreačný rybolov je podľa všetkého zakázaný v oblastiach, kde sa zhľukuje rybia mláď pagela bledého. Navrhované opatrenia by sa preto mali zahrnúť do nariadenia (EÚ) 2019/1241.
- (8) V oboch spoločných odporúčaní sa okrem toho navrhuje stanovenie minimálnych ochranných referenčných veľkostí 36 cm pre úlovky pagela bledého v komerčnom rybolove a 40 cm pre úlovky pagela bledého v rekreačnom rybolove. V severozápadných vodách sa v tomto nariadení navrhuje zmena prílohy VI s cieľom zvýšiť minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť na 36 cm v prípade komerčného rybolovu a na 40 cm v prípade rekreačného rybolovu. V juhozápadných vodách sa v tomto nariadení navrhuje zmena prílohy VII tak, aby zahŕňala minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť 36 cm v prípade komerčného rybolovu. Minimálna ochranná referenčná veľkosť 40 cm v prípade rekreačného rybolovu je už zákonnou povinnosťou v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/2013 ⁽⁸⁾.
- (9) Výbor STECF ⁽⁹⁾ dospel k záveru, že spoločné odporúčanie obsahuje pozitívne prvky, ktoré zlepšia hospodárenie s populáciami, ale vzhľadom na nedostatok podporných údajov nie je možné v plnej miere posúdiť vplyv týchto opatrení na príslušné populácie. Členské štáty preskúmajú tieto opatrenia do 31. decembra 2023 na základe prebiehajúcich vedeckých štúdií a pokým sa nevydá nové odporúčanie týkajúce sa pagela bledého, ktoré má ICES vydať v roku 2023. Vzhľadom na to, že komerčný aj rekreačný rybolov prispieva k celkovej rybolovnej úmrtnosti populácie, pre ktorú je nedostatok údajov, a vzhľadom na odporúčanie nulového výlovu by sa navrhované minimálne ochranné referenčné veľkosti mali zahrnúť do príloh VI a VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241, s výnimkou rekreačného rybolovu v prílohe VII, v rámci ktorého sú už zákonnou povinnosťou.
- (10) Celkovo, hoci STECF ⁽¹⁰⁾ nemôže posúdiť, či sa úlovky pagela bledého znížia, tieto riadiace opatrenia predstavujú zlepšenie v porovnaní s opatreniami predloženými v roku 2019 a majú potenciál dosiahnuť zníženie úlovkov pagela bledého v porovnaní so základnými opatreniami stanovenými v nariadení (EÚ) 2019/1241. Prílohy VI a VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 by sa preto mali zmeniť tak, aby zahŕňali tieto opatrenia.

⁽³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Eval+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf>.

⁽⁴⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2485362/STECF+PLEN+19-01.pdf>.

⁽⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2620849/STECF+PLEN+19-03.pdf>.

⁽⁶⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Eval+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf>.

⁽⁷⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Eval+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf>.

⁽⁸⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2013 z 21. augusta 2020, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o technické opatrenia týkajúce sa rybolovu určitých druhov žijúcich pri morskom dne a pelagických druhov v Severnom mori a juhozápadných vodách (Ú. v. EÚ L 415, 10.12.2020, s. 3).

⁽⁹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Eval+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf>.

⁽¹⁰⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Eval+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf>.

- (11) Keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení majú priamy vplyv na plánovanie rybárskej sezóny plavidiel Únie a na súvisiace hospodárske činnosti, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení.
- (12) Opatrenia v tomto nariadení uplatniteľné vo vodách Únie sledujú ciele stanovené v článku 494 ods. 1 a 2 Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej ⁽¹⁾ a dodržiavajú zásady článku 494 ods. 3 uvedenej dohody. Nie sú nimi dotknuté žiadne opatrenia uplatniteľné vo vodách Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy VI a VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa do 31. decembra 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. júla 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10.

PRÍLOHA

Prílohy VI a VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 sa menia takto:

1. V prílohe VI sa časť A mení takto:

a) Devätnásta položka v tabuľke sa nahrádza takto:

| | |
|--|--|
| „Pagel bledý (<i>Pagellus bogaraveo</i>) | 36 cm ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
|--|--|

(¹) Táto minimálna ochranná referenčná veľkosť sa uplatňuje do 31. decembra 2023.
(²) V podoblastiach ICES 6 a 7 sa na úlovky pagela bledého v rámci rekreačného rybolovu uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 40 cm.
(³) Ak sa do 31. decembra 2023 neprijmú nové pravidlá, od 1. januára 2024 sa uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 33 cm.“

b) Text v bode 1 pod tabuľkou sa nahrádza takto:

„1. Na rekreačný rybolov v severozápadných vodách sa uplatňujú minimálne ochranné referenčné veľkosti uvedené v tejto časti v prípade tresky škvrnitej (*Gadus morhua*), tresky jednoškvrnnej (*Melanogrammus aeglefinus*), tresky tmavej (*Pollachius virens*), tresky žltkavej (*Pollachius pollachius*), merlúzy európskej (*Merluccius merluccius*), kalkanov rodu *Lepidorhombus* (*Lepidorhombus* spp.), rodu *Solea* (*Solea* spp.), platesy veľkej (*Pleuronectes platessa*), tresky merlang (*Merlangius merlangus*), mieňa veľkého (*Molva molva*), mieňa modrého (*Molva dypterygia*), makrel rodu *Scomber* (*Scomber* spp.), sleďa atlantického (*Clupea harengus*), stavrid rodu *Trachurus* (*Trachurus* spp.), sardely európskej (*Engraulis encrasicolus*), morony európskej (*Dicentrarchus labrax*), sardinky európskej (*Sardina pilchardus*), okrem pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*), v prípade ktorého sa v podoblastiach ICES 6 a 7 do 31. decembra 2023 (¹) uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 40 cm.

(¹) Ak sa do 31. decembra 2023 neprijmú nové pravidlá, od 1. januára 2024 sa na pagela bledého uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 33 cm.“

2. V prílohe VI sa do časti C dopĺňa tento bod:

„11. Oblasti zákazu rybolovu na účely ochrany pagela bledého v podoblastiach ICES 6 a 7

11.1. Od 1. januára do 30. júna 2023 sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Francúzska zakazuje akýkoľvek rybolov pagela bledého v podoblastiach ICES 6 a 7. “

3. V časti A prílohy VII sa dvadsiata položka v tabuľke nahrádza takto:

| | |
|--|-------------------------------------|
| „Pagel bledý (<i>Pagellus bogaraveo</i>) | 36 cm ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
|--|-------------------------------------|

(¹) Táto minimálna ochranná referenčná veľkosť sa uplatňuje do 31. decembra 2023.
(²) Ak sa do 31. decembra 2023 neprijmú nové pravidlá, od 1. januára 2024 sa uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 33 cm.“

4. V prílohe VII sa do časti C dopĺňa tento bod:

„5. Oblasti zákazu rybolovu na účely ochrany pagela bledého v podoblasti ICES 8

5.1. Od 1. februára do 30. septembra každého roka sa zakazuje rybolov lovnými šnúrami na lov pri dne a vlečnými sieťami na lov pri dne v západnej oblasti Kantábrijského mora oproti Astúrii a Galícii v geografických oblastiach ohraničených loxodromami postupne spájajúcimi tieto súradnice, ktoré sa merajú podľa súradnicového systému WGS84:

— 43° 47' 00" s. z. š., 005° 15' 00" z. z. d.

— 43° 47' 00" s. z. š., 005° 12' 00" z. z. d.

— 43° 43' 00" s. z. š., 005° 12' 00" z. z. d.

— 43° 43' 00" s. z. š., 005° 15' 00" z. z. d.

— 43° 55' 00" s. z. š., 006° 46' 00" z. z. d.

— 43° 55' 00" s. z. š., 006° 37' 00" z. z. d.

— 43° 53' 00" s. z. š., 006° 46' 00" z. z. d.

— 43° 53' 00" s. z. š., 006° 37' 00" z. z. d.

- 44° 00' 49" s. z. š., 007° 01' 12" z. z. d.
- 44° 00' 49" s. z. š., 006° 57' 26" z. z. d.
- 43° 58' 32" s. z. š., 006° 57' 26" z. z. d.
- 43° 58' 32" s. z. š., 007° 01' 12" z. z. d.
- 44° 02' 48" s. z. š., 007° 13' 49" z. z. d.
- 44° 00' 15" s. z. š., 007° 10' 03" z. z. d.
- 44° 00' 15" s. z. š., 007° 10' 03" z. z. d.
- 44° 00' 15" s. z. š., 007° 13' 49" z. z. d.
- 44° 10' 00" s. z. š., 008° 18' 00" z. z. d.
- 44° 10' 00" s. z. š., 008° 14' 00" z. z. d.
- 44° 07' 00" s. z. š., 008° 14' 00" z. z. d.
- 44° 07' 00" s. z. š., 008° 18' 00" z. z. d.
- 43° 34' 00" s. z. š., 004° 44' 00" z. z. d.
- 43° 34' 00" s. z. š., 004° 39' 00" z. z. d.
- 43° 32' 00" s. z. š., 004° 39' 00" z. z. d.
- 43° 32' 00" s. z. š., 004° 44' 00" z. z. d.
- 44° 07' 00" s. z. š., 007° 50' 00" z. z. d.
- 44° 07' 00" s. z. š., 007° 45' 00" z. z. d.
- 44° 05' 00" s. z. š., 007° 45' 00" z. z. d.
- 44° 05' 00" s. z. š., 007° 50' 00" z. z. d.

- 5.2. Od 1. januára do 30. júna každého roka sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Francúzska zakazuje lov pagela bledého v podoblasti ICES 8.
- 5.3. V prípade rekreačného rybolovu sa zakazuje lov pagela bledého v geografických oblastiach ohraničených loxodrómami postupne spájajúcimi tieto súradnice, ktoré sa merajú podľa súradnicového systému WGS84:

Oblasť RF 1 (Cariño/Celeiro)

- 43° 46' 23" s. z. š., 007° 52' 04" z. z. d.
- 43° 48' 30" s. z. š., 007° 52' 04" z. z. d.
- 43° 49' 26" s. z. š., 007° 41' 17" z. z. d.
- 43° 45' 44" s. z. š., 007° 33' 21" z. z. d.
- 43° 43' 49" s. z. š., 007° 33' 21" z. z. d.

Oblasť RF 2 (Ribadeo)

- 43° 33' 26" s. z. š., 007° 02' 58" z. z. d.
- 43° 35' 27" s. z. š., 007° 02' 58" z. z. d.
- 43° 35' 29" s. z. š., 007° 01' 20" z. z. d.
- 43° 33' 33" s. z. š., 007° 01' 20" z. z. d.

Oblasť RF 3 (Navia):

- 43° 33' 51" s. z. š., 006° 44' 02" z. z. d.
- 43° 35' 52" s. z. š., 006° 44' 02" z. z. d.
- 43° 35' 52" s. z. š., 006° 42' 32" z. z. d.
- 43° 33' 52" s. z. š., 006° 42' 32" z. z. d.

Oblasť RF 4 (Ensenada Canero)

- 43° 33' 10" s. z. š., 006° 28' 55" z. z. d.
- 43° 34' 53" s. z. š., 006° 30' 17" z. z. d.

— 43° 36' 14" s. z. š., 006° 28' 13" z. z. d.

— 43° 34' 18" s. z. š., 006° 28' 13" z. z. d.

Oblasť RF 5 (Ensenada de Cabrera/Ría San Martín de la Arena)

— 43° 26' 18" s. z. š., 004° 04' 51" z. z. d.

— 43° 28' 22" s. z. š., 004° 04' 51" z. z. d.

— 43° 28' 55" s. z. š., 004° 01' 17" z. z. d.

— 43° 26' 56" s. z. š., 004° 01' 17" z. z. d.

Oblasť RF 6 (Ría de Treto)

— 43° 27' 49" s. z. š., 003° 25' 58" z. z. d.

— 43° 28' 59" s. z. š., 003° 23' 36" z. z. d.

— 43° 26' 16" s. z. š., 003° 22' 27" z. z. d.

— 43° 25' 09" s. z. š., 003° 24' 41" z. z. d.

Oblasť RF 7 (Bilbao/Plentzia)

— 43° 21' 18" s. z. š., 003° 07' 47" z. z. d.

— 43° 23' 18" s. z. š., 003° 07' 47" z. z. d.

— 43° 28' 13" s. z. š., 002° 56' 42" z. z. d.

— 43° 26' 08" s. z. š., 002° 56' 42" z. z. d.

Oblasť RF 8 (Bermeo/Mundaka)

— 43° 25' 36" s. z. š., 002° 43' 23" z. z. d.

— 43° 27' 35" s. z. š., 002° 43' 23" z. z. d.

— 43° 26' 57" s. z. š., 002° 38' 45" z. z. d.

— 43° 24' 57" s. z. š., 002° 38' 45" z. z. d.

5.4. Opatrenia uvedené v bodoch 5.1 až 5.3 sa uplatňujú do 31. decembra 2023.“

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/57**z 31. októbra 2022,****ktorým sa mení a opravuje delegované nariadenie (EÚ) 2022/127, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 z 2. decembra 2021 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1306/2013⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 44 ods. 5, článok 64 ods. 3 písm. d) a článok 94 ods. 5,

keďže:

- (1) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2022/127⁽²⁾ sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2021/2116 o pravidlá platné pre platobné agentúry a iné orgány, finančné riadenie, schvaľovanie účtov, zábezpeky a používanie eura.
- (2) V súlade s článkom 44 ods. 3a nariadenia (EÚ) 2021/2116 sa členské štáty môžu rozhodnúť vyplatiť preddavky prijímateľom, pokiaľ ide o intervencie uvedené v hlave III kapitole III nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115⁽³⁾ a pokiaľ ide o opatrenia slúžiace na reguláciu alebo podporu poľnohospodárskych trhov. S cieľom zabezpečiť koherentné a nediskriminačné vyplácanie preddavkov a zaručiť ochranu finančných prostriedkov Únie je vhodné stanoviť špecifické podmienky vyplácania preddavkov vo forme maximálnych percentuálnych podielov predpokladaných výdavkov a požiadavku, aby prijímatelia zložili zábezpeku.
- (3) Okrem toho by sa ustanovenia o zábezpekách stanovené v kapitole IV delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/127 mali upraviť tak, aby zohľadňovali uvedené špecifické podmienky.
- (4) V článku 24 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/127 je odkaz na článok 27 chybný a mal by sa nahradiť odkazom na článok 26 uvedeného nariadenia.
- (5) V prípade platieb pomoci v rámci včelárskych programov uskutočnených podľa článku 55 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013⁽⁴⁾ je vhodné zabezpečiť kontinuitu zachovaním aktuálne platnej určujúcej skutočnosti pre výmenný kurz.
- (6) Delegované nariadenie (EÚ) 2022/127 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a opraviť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1***Zmeny delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/127**

Delegované nariadenie (EÚ) 2022/127 sa mení takto:

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 187.⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/127 zo 7. decembra 2021, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 o pravidlá platné pre platobné agentúry a iné orgány, finančné riadenie, schvaľovanie účtov, zábezpeky a používanie eura (Ú. v. EÚ L 20, 31.1.2022, s. 95).⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1).⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

1. Vkladá sa táto kapitola IIIa:

„KAPITOLA IIIa

Špecifické podmienky vyplácania preddavkov

Článok 15a

Špecifické podmienky vyplácania preddavkov uvedených v článku 44 ods. 3a nariadenia (EÚ) 2021/2116

1. Vyplácanie preddavkov uvedených v článku 44 ods. 3a nariadenia (EÚ) 2021/2116 nepresiahne 80 % predpokladaných výdavkov schváleného operačného programu alebo prípadne intervencií uvedených v článkoch 55 a 58 nariadenia (EÚ) 2021/2115.
 2. Vyplatenie preddavkov uvedených v odseku 1 je podmienené zložením zábezpeky rovnajúcej sa minimálne sume preddavku.“
2. Článok 27 sa nahrádza takto:

„Článok 27

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa uplatňuje v prípadoch, keď sa v špecifických pravidlách Únie stanovuje, že preddavok sa môže vyplatiť pred splnením povinnosti stanovenej na získanie akejkoľvek pomoci alebo výhody.“

3. V článku 28 sa vkladá tento odsek 1a:

„1a. K žiadostiam o uvoľnenie zábezpeky týkajúcej sa preddavkov sa priložia doklady preukazujúce konečný nárok na poskytnutú sumu alebo vrátenie poskytnutej sumy prípadne zvýšenej o sumu stanovenú v špecifických pravidlách Únie.“

4. Vkladá sa tento článok 31a:

„Článok 31a

Včelárske programy

V prípade súm vyplatených ako pomoc v rámci včelárskych programov podľa článku 55 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 je určujúcou skutočnosťou pre výmenný kurz 1. január roku, v ktorom sa platba realizuje.“

Článok 2

Oprava delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/127

V článku 24 delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/127 sa prvý pododsek odseku 4 nahrádza takto:

„4. Ak sa záväzok splní načas a dôkaz o splnení treba predložiť v stanovenej lehote, zábezpeka, ktorá sa vzťahuje na uvedený záväzok, prepadáva za každý kalendárny deň po uplynutí danej lehoty podľa vzorca 0,2/stanovená lehota v dňoch a s prihliadnutím na článok 26“

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. októbra 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/58

z 5. januára 2023,

ktorým sa povoľuje umiestnenie mrazených, pastových, sušených a práškových foriem larvy *Alphitobius diaperinus* (potemník stajňový) ako novej potraviny na trh a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/2470

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 1,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v rámci Únie sa môžu umiestňovať iba tie nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do únijského zoznamu nových potravín.
- (2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/2470 ⁽²⁾ sa podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 zriadil únijský zoznam nových potravín.
- (3) Spoločnosť Ynsect NL B.V. (predtým známa ako Proti-Farm Holding NV) (ďalej len „žiadateľ“) predložila Komisii 7. januára 2018 v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283 žiadosť o umiestnenie mrazených, pastových, sušených a práškových foriem larvy *Alphitobius diaperinus* (potemník stajňový) ako novej potraviny na trh Únie. Žiadateľ požiadal, aby sa larvy *Alphitobius diaperinus* v mrazenej, pastovej (mletej), sušenej a práškovej (mletej) forme mohli používať ako zložka potravín v niekoľkých potravinových výrobkoch pre bežnú populáciu a v práškovej forme vo výživových doplnkoch, v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES ⁽³⁾ nesprávne vymedzených ako „potravinové doplnky“, pre dospelú populáciu.
- (4) Žiadateľ požiadal Komisiu aj o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, a to v prípade viacerých štúdií predložených na podporu jeho žiadosti, konkrétne analytických údajov o zložení novej potraviny ⁽⁴⁾, štúdií o stabilite novej potraviny ⁽⁵⁾, štúdií stráviteľnosti bielkovín *in vitro* ⁽⁶⁾, a 90-dňovej štúdie subchronickej toxicity ⁽⁷⁾.
- (5) Komisia 17. júla 2018 požiadala Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“), aby vykonal posúdenie mrazených a lyofilizovaných foriem larvy *Alphitobius diaperinus* ako novej potraviny.
- (6) Úrad 26. apríla 2022 v súlade s článkom 11 nariadenia (EÚ) 2015/2283 ⁽⁸⁾ prijal svoje vedecké stanovisko s názvom *Safety of frozen and freeze-dried formulations of the lesser mealworm (*Alphitobius diaperinus* larvae) as a novel food* [Bezpečnosť mrazených a lyofilizovaných prípravkov z potemníka stajňového (larva *Alphitobius diaperinus*) ako novej potraviny podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283].

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

⁽⁴⁾ Ynsect NL B.V. 2018, 2019, 2020 a 2021 (neuvěřeně).

⁽⁵⁾ Ynsect NL B.V. 2019 a 2020 (neuvěřeně).

⁽⁶⁾ Ynsect NL B.V. 2018 a 2019 (neuvěřeně).

⁽⁷⁾ Ynsect NL B.V. 2021 (neuvěřeně).

⁽⁸⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022); 20(7):7325.

- (7) Úrad vo svojom vedeckom stanovisku dospel k záveru, že mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy *Alphitobius diaperinus* sú za navrhovaných podmienok použitia a pri navrhovaných množstvách použitia bezpečné. Na základe stanoviska úradu možno teda odôvodnene konštatovať, že mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy *Alphitobius diaperinus* za posudzovaných podmienok používania spĺňajú podmienky na umiestnenie na trh v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (8) V uvedenom vedeckom stanovisku úrad na základe obmedzených uverejnených dôkazov o potravinovej alergii súvisiacej s hmyzom takisto dospel k záveru, že konzumácia novej potraviny môže vyvolať primárnu senzibilizáciu a alergické reakcie na bielkoviny potemníka stajňového. Úrad odporučil vykonať ďalší výskum alergénosti larvy *Alphitobius diaperinus*.
- (9) S cieľom reagovať na odporúčanie úradu Komisia v súčasnosti skúma spôsoby uskutočnenia potrebného výskumu alergénosti larvy *Alphitobius diaperinus*. Kým úrad neposúdi údaje získané v rámci výskumu, a vzhľadom na to, že dôkazy, ktoré priamo spájajú konzumáciu larvy *Alphitobius diaperinus* s prípadmi primárnej senzibilizácie a alergií, zatiaľ nie sú presvedčivé, Komisia sa domnieva, že do úniijného zoznamu povolených nových potravín by sa nemali zahrnúť žiadne osobitné požiadavky na označovanie týkajúce sa informácie, že larva *Alphitobius diaperinus* by mohla spôsobiť primárnu senzibilizáciu.
- (10) Úrad sa vo svojom stanovisku takisto domnieva, že konzumácia larvy *Alphitobius diaperinus* môže vyvolať alergické reakcie u osôb, ktoré sú alergické na kôrovce a roztoče prachu. Úrad ďalej poznamenal, že v novej potravine sa môžu objaviť ďalšie alergény, ak sú tieto alergény prítomné v substráte, ktorým sa hmyz kŕmi. Preto je vhodné, aby mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy *Alphitobius diaperinus* ako také a potraviny, ktoré ich obsahujú, boli náležite označené v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (11) Výživové doplnky obsahujúce práškovú formu larvy *Alphitobius diaperinus* by nemali konzumovať osoby mladšie ako 18 rokov, a preto by sa mala stanoviť požiadavka na označovanie s cieľom náležite o tom informovať spotrebiteľov.
- (12) Úrad vo svojom vedeckom stanovisku poznamenal, že jeho záver o bezpečnosti novej potraviny vychádzal z analytických údajov o zložení novej potraviny, zo štúdií o stabilite novej potraviny, štúdií stráviteľnosti bielkovín *in vitro*, a z 90-dňovej štúdie subchronickej toxicity, ktoré predložil žiadateľ a bez ktorých by novú potravinu nemohol posúdiť a dospieť k záveru.
- (13) Komisia požiadala žiadateľa, aby podrobnejšie objasnil odôvodnenie poskytnuté v súvislosti s jeho tvrdením, že dané štúdie sú predmetom priemyselného vlastníctva, a aby objasnil svoje tvrdenie o výhradnom práve odkazovať na ne podľa článku 26 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (14) Žiadateľ vyhlásil, že v čase podania žiadosti bol držiteľom výhradného práva na používanie vedeckých údajov z uvedených štúdií, ktoré sú predmetom jeho priemyselného vlastníctva.
- (15) Komisia posúdila všetky informácie, ktoré poskytol žiadateľ, a usúdila, že dostatočne preukazujú splnenie požiadaviek stanovených v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283. Vedecké údaje o zložení novej potraviny, štúdiách o stabilite novej potraviny, štúdiách stráviteľnosti bielkovín *in vitro* a 90-dňovej štúdií subchronickej toxicity by preto mali byť chránené podľa článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283. Povolenie umiestňovať mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy *Alphitobius diaperinus* na trh v Únii by teda mal mať iba žiadateľ, a to počas obdobia piatich rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (16) Obmedzenie povolenia mrazených, pastových, sušených a práškových foriem larvy *Alphitobius diaperinus* a odkazovania na vedecké údaje obsiahnuté v dokumentácii žiadateľa výhradne na žiadateľa však nebráni tomu, aby sa o povolenie umiestniť na trh rovnakú novú potravinu uchádzali následní žiadatelia, pokiaľ sa ich žiadosť zakladá na zákonne získaných informáciách, ktoré slúžia ako podklad na získanie takéhoto povolenia.

- (17) Je vhodné, aby zápis mrazených, pastových, sušených a práškových foriem larvy *Alphitobius diaperinus* ako novej potraviny do úniijného zoznamu nových potravín obsahoval informácie uvedené v článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (18) Mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy *Alphitobius diaperinus* by sa mali zaradiť do úniijného zoznamu nových potravín stanoveného vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2017/2470. Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (19) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Povoľuje sa umiestňovať na trh v rámci Únie mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy *Alphitobius diaperinus* (potemník stajňový).

Mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy *Alphitobius diaperinus* sa zaraďujú do úniijného zoznamu nových potravín stanoveného vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2017/2470.

2. Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Iba spoločnosti Ynsect NL B.V. (*) sa povoľuje umiestňovať na trh v rámci Únie novú potravinu uvedenú v článku 1, a to počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, pokiaľ povolenie na danú novú potravinu nezíska následný žiadateľ bez toho, aby sa odvolával na vedecké údaje chránené podľa článku 3, alebo so súhlasom spoločnosti Ynsect NL B.V.

Článok 3

Vedecké údaje obsiahnuté v dokumentácii k žiadosti, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283, sa nesmú bez súhlasu spoločnosti Ynsect NL B.V. použiť v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

(*) Adresa: Harderwijkerweg 141B, 3852 AB Ermelo, Holandsko.

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení takto:

1. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa vkladá tento zápis:

| Povolená nová potraviná | Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať | | Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie | Iné požiadavky | Ochrana údajov |
|--|---|---|---|----------------|---|
| „Mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy <i>Alphitobius diaperinus</i> (potemník stajňový)“ | Konkrétna kategória potravín | Najvyššie prípustné množstvá (g/100 g) | <p>1. Názov novej potraviny na označení potravín, ktoré ju obsahujú, je „Mrazené/pastové formy larvy <i>Alphitobius diaperinus larvae</i> (potemník stajňový)“ alebo „Sušené/práškové formy larvy <i>Alphitobius diaperinus larvae</i> (potemník stajňový)“ v závislosti od použitej formy.</p> <p>2. Na označení výživových doplnkov, ktoré obsahujú túto novú potravinu, sa musí uvádzať, že uvedené výživové doplnky by nemali konzumovať osoby mladšie ako 18 rokov.</p> <p>3. Na označení potravín, ktoré obsahujú mrazené, pastové, sušené alebo práškové formy larvy <i>Alphitobius diaperinus</i> (potemník stajňový), sa musí uviesť informácia, že táto zložka môže vyvolať alergické reakcie u spotrebiteľov so známymi alergiami na kôrovce a výrobky z nich, ako aj na roztoče prachu.</p> <p>Táto informácia sa musí uviesť v tesnej blízkosti zoznamu zložiek.</p> | | <p>Povolená dňa 26. 1. 2023. Toto zaradenie sa zakladá na vedeckých údajoch, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a ktoré sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283.</p> <p>Žiadateľ: Ynsect NL B.V, Harderwijkerweg 141B, 3852 AB Ermelo, Holandsko.</p> <p>Počas obdobia ochrany údajov smie novú potravinu umiestňovať na trh v rámci Únie iba spoločnosť Ynsect NL B.V., pokiaľ povolenie pre túto novú potravinu nezíska následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na vedecké údaje, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283, alebo so súhlasom spoločnosti Ynsect NL B.V.</p> <p>Dátum skončenia ochrany údajov: 26. 1. 2028.“</p> |
| | Cereálne tyčinky | 25 (sušená forma) 25 (prášková forma) | | | |
| | Chlieb a rožky | 20 (prášková forma) | | | |
| | Spracované a raňajkové cereálie | 10 (sušená forma) 10 (prášková forma) | | | |
| | Kaša | 15 (prášková forma) | | | |
| | Premixy (suché) pre pečené výrobky | 10 (prášková forma) | | | |
| | Výrobky na báze sušených cestovín | 10 (prášková forma) | | | |
| | Výrobky na báze plnených cestovín | 28 (mrazená alebo pastová forma) 10 (prášková forma) | | | |
| | Sušená srvátka | 35 (prášková forma) | | | |
| | Polievky | 15 (prášková forma) | | | |
| | Jedlá na báze obilnín, cestovín | 5 (prášková forma) | | | |
| | Pokrmý na báze pizze | 5 (sušená forma) 5 (prášková forma) | | | |
| | Rezance | 10 (prášková forma) | | | |
| Snacky iné ako hranolčeky | 10 (sušená forma) 10 (prášková forma) | | | | |

| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| hranolčeky/lupienky | 10 (prášková forma) | | | |
| Krekry a chlebové tyčinky | 10 (prášková forma) | | | |
| Arašidové maslo | 15 (prášková forma) | | | |
| Pikantný sendvič určený na priamu konzumáciu | 20 (prášková forma) | | | |
| Mäsové prípravky | 14 (mrazená alebo pastová forma) 5 (prášková forma) | | | |
| Analógy mäsa | 40 (mrazená alebo pastová forma) 15 (prášková forma) | | | |
| Mlieko a analógy mliečnych výrobkov | 10 (prášková forma) | | | |
| Čokoládové cukrovinky | 5 (prášková forma) | | | |
| Výživové doplnky, ktoré sú v smernici 2002/46/ES nesprávne vymedzené ako „potravinové doplnky“, určené pre dospelú populáciu | 4 g/deň (prášková forma) | | | |

2. V tabuľke 2 (Špecifikácie) sa vkladá tento zápis:

| Povolená nová potravina | Špecifikácia |
|--|---|
| „Mrazené, pastové, sušené a práškové formy larvy <i>Alphitobius diaperinus</i> (potemník stajňový)“ | <p>Opis/definícia: Nová potravina pozostáva z mrazených, pastových, sušených a práškových foriem celého potemníka stajňového. Pojem „potemník stajňový“ sa vzťahuje na larválnu formu druhu hmyzu <i>Alphitobius diaperinus</i> patriaceho do čeľade <i>Tenebrionidae</i> (potemníkovité). Na ľudskú spotrebu sú určené celé potemníky stajňové, žiadne časti sa neodstraňujú. Nová potravina je určená na uvádzanie na trh v štyroch rôznych formách, a to: i) celé blanširované a mrazené larvy <i>A. diaperinus</i> (mrazené ADL), ii) pasta z celých blanširovaných, mletých a mrazených lariev <i>A. diaperinus</i> (pastové ADL), iii) celé blanširované a lyofilizované larvy <i>A. diaperinus</i> (sušené ADL) a iv) prášok z celých blanširovaných, lyofilizovaných a mletých lariev <i>A. diaperinus</i> (práškové ADL). Minimálne 24 hodín pred zabitím hmyzu tepelným ošetrením nesmie hmyz prijímať žiadnu potravu, aby mohli larvy vyprázdniť obsah čriev.</p> |

| Povolená nová potravina | Špecifikácia | |
|-------------------------|---|--|
| | <p>Charakteristiky/zloženie (mrazené ADL):</p> <p>Popol (hm.%): ≤ 1,5</p> <p>Vlhkosť (hm. %): 65 – 80</p> <p>Surová bielkovina (N × 6,25) (hm.%): 12 – 25</p> <p>Stráviteľné sacharidy (hm.%): 0,4 – 2</p> <p>Tuky (hm. %): 5 – 12</p> <p>Peroxidové číslo (meq O₂/kg tuku) ≤ 0,2</p> <p>Vláknina (hm. %): 1 – 4</p> <p>(*) Chitín (hm. %): 1,0 – 2,6</p> <p>Ťažké kovy</p> <p>Olovo: ≤ 0,1 mg/kg</p> <p>Kadmium: ≤ 0,05 mg/kg</p> <p>Mykotoxíny:</p> <p>Aflatoxíny (suma B1, B2, G1, G2): ≤ 4 µg/kg</p> <p>Aflatoxín B1 (µg/kg) ≤ 2</p> <p>Deoxynivalenol: ≤ 200 µg/kg</p> <p>Ochratoxín A: ≤ 1 µg/kg</p> <p>Mikrobiologické kritériá:</p> <p>Celkový počet kolónií aeróbných mikroorganizmov: ≤ 10⁵ (**) JTK/g</p> <p>Kvasinky a plesne: ≤ 100 JTK/g</p> <p><i>Escherichia coli</i>: ≤ 50 JTK/g</p> <p><i>Salmonella</i> spp.: neprítomná v 25 g</p> <p><i>Listeria monocytogenes</i>: neprítomná v 25 g</p> <p>Anaeróby redukujúce siričitany: ≤ 30 JTK/g</p> <p><i>Bacillus cereus</i>: ≤ 100 JTK/g</p> <p><i>Enterobacteriaceae</i>: ≤ 100 JTK/g</p> <p>Koagulázovo pozitívne stafylokoky: ≤ 100 JTK/g</p> | <p>Charakteristiky/zloženie (sušené alebo práškové ADL):</p> <p>Popol (hm.%): ≤ 5</p> <p>Vlhkosť (hm. %): 1 – 5</p> <p>Surová bielkovina (N × 6,25) (hm.%): 50 – 70</p> <p>Stráviteľné sacharidy (hm.%): 1,5 – 3,5</p> <p>Tuky (hm. %): 20 – 35</p> <p>Peroxidové číslo (meq O₂/kg tuku) ≤ 5</p> <p>Vláknina (hm. %): 3 – 6</p> <p>(*) Chitín (hm. %): 3,0 – 9,1</p> <p>Ťažké kovy</p> <p>Olovo: ≤ 0,1 mg/kg</p> <p>Kadmium: ≤ 0,05 mg/kg</p> <p>Mykotoxíny:</p> <p>Aflatoxíny (suma B1, B2, G1, G2): ≤ 4 µg/kg</p> <p>Aflatoxín B1 (µg/kg) ≤ 2</p> <p>Deoxynivalenol: ≤ 200 µg/kg</p> <p>Ochratoxín A: ≤ 1 µg/kg</p> <p>Mikrobiologické kritériá:</p> <p>Celkový počet kolónií aeróbných mikroorganizmov: ≤ 10⁵ (") JTK/g</p> <p>Kvasinky a plesne: ≤ 100 JTK/g</p> <p><i>Escherichia coli</i>: ≤ 50 JTK/g</p> <p><i>Salmonella</i> spp.: neprítomná v 25 g</p> <p><i>Listeria monocytogenes</i>: neprítomná v 25 g</p> <p>Sulfit redukujúce anaeróbne organizmy: ≤ 30 JTK/g</p> <p><i>Bacillus cereus</i>: ≤ 100 JTK/g</p> <p><i>Enterobacteriaceae</i>: ≤ 100 JTK/g</p> <p>Koagulázovo pozitívne stafylokoky: ≤ 100 JTK/g</p> |

(*) Chitín vypočítaný ako acidodetergentná vláknina.

(**) JTK: Jednotky tvoriace kolónie.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/59

z 5. januára 2023

o povolení prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32292 ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32292. K žiadosti boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32292 ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat, ktorá sa má zaradiť do kategórie doplnkových látok „technologické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „doplnkové látky do siláže“.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) v stanovisku z 29. júna 2022 ⁽²⁾ skonštatoval, že prípravok s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32292 nemá za navrhovaných podmienok používania negatívny účinok na zdravie zvierat, bezpečnosť spotrebiteľov ani životné prostredie. Takisto dospel k záveru, že by sa mal považovať za respiračný senzibilizátor a uviedol, že nie je možné vyvodiť žiadne závery, pokiaľ ide o jeho potenciál dráždiť oči a kožu alebo ako kožného senzibilizátora. Úrad ďalej skonštatoval, že uvedená doplnková látka má pri navrhovanej koncentrácii potenciál zlepšovať uchovávanie živín v siláži pripravenej z ľahko a stredne ťažko silážovateľného materiálu. Zároveň overil správu o metóde analýzy krmných doplnkových látok v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32292 vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie tohto prípravku by sa preto malo povoliť. Komisia sa domnieva, že by sa mali prijať primerané ochranné opatrenia s cieľom zabrániť negatívnym účinkom na zdravie ľudí, zvlášť používateľov doplnkovej látky.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prípravok špecifikovaný v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „technologické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „doplnkové látky do siláže“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022) 20(7):7426.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah | Maximálny obsah | Iné ustanovenia | Koniec platnosti povolenia |
|--|--|--|------------------------------|---------------|----------------------------|-----------------|--|----------------------------|
| | | | | | JTK/kg čerstvého materiálu | | | |
| Kategória technologických doplnkových látok. Funkčná skupina: doplnkové látky do siláže | | | | | | | | |
| 1k1018 | <i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 32292 | <p>Zloženie doplnkovej látky:</p> <p>prípravok z <i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 32292 s obsahom najmenej 1×10^{10} JTK/g doplnkovej látky</p> <p>Charakteristika účinnej látky:</p> <p>životaschopné bunky <i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 32292</p> <p>Analytická metóda ⁽¹⁾:</p> <p>Stanovenie počtu mikroorganizmov v kŕmnej doplnkovej látke: difúzna platňová metóda s použitím MRS agaru (EN 15786).</p> <p>Identifikácia: gélová elektroforéza v pulznom poli (PFGE) alebo metódy sekvenovania DNA.</p> | všetky druhy zvierat | – | – | – | <ol style="list-style-type: none"> 1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixov sa musia uvádzať podmienky skladovania. 2. Minimálny obsah doplnkovej látky, ak sa nepoužíva v kombinácii s inými mikroorganizmami, ktoré sú doplnkovými látkami do siláže: 5×10^7 JTK/kg ľahko a stredne ťažko silážovateľného čerstvého materiálu ⁽²⁾. 3. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká vyplývajúce z ich používania. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane prostriedkov na ochranu kože a očí a ochrannej dýchacej masky. | 26.1.2033 |

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_en.

⁽²⁾ Ľahko silážovateľná krmovina: > 3 % rozpustných sacharidov v čerstvom materiáli; stredne ťažko silážovateľná krmovina: 1,5 – 3,0 % rozpustných sacharidov v čerstvom materiáli v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 429/2008 z 25. apríla 2008 o podrobných pravidlách implementácie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003, pokiaľ ide o prípravu a predkladanie žiadostí a posudzovanie a povoľovanie kŕmnych doplnkových látok (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 1).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/60

z 5. januára 2023

o povolení metylesteru konjugovanej kyseliny *trans*-10-*cis*-12-linolovej ako krmnej doplnkovej látky pre ošípané vo výkrme a dojnice (držiteľ povolenia: BASF SE)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) Látka metylester konjugovanej kyseliny *trans*-10-*cis*-12-linolovej bola povolená bez časového obmedzenia v súlade so smernicou Rady 70/524/EHS ⁽²⁾ ako krmná doplnková látka pre všetky druhy zvierat a bola zaradená do kategórie „výživné doplnkové látky“ a funkčnej skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“. Uvedená látka bola následne zapísaná do registra krmných doplnkových látok ako existujúci výrobok v súlade s článkom 10 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Zaradenie metylesteru konjugovanej kyseliny *trans*-10-*cis*-12-linolovej do skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“ bolo založené na správe Vedeckého výboru pre výživu zvierat z 18. marca 1994 o klasifikácii vitamínov v prílohe k smernici 70/524/EHS. V tejto správe sa uvádza, že táto látka má podobný účinok ako vitamín.
- (4) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003 v spojení s jeho článkom 7 bola 13. októbra 2010 predložená žiadosť o povolenie metylesteru konjugovanej kyseliny *trans*-10-*cis*-12-linolovej ako krmnej doplnkovej látky pre ošípané vo výkrme a dojnice. Žiadateľ požiadal o zaradenie uvedenej doplnkovej látky do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“. K žiadosti boli priložené údaje a dokumenty vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (5) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) v stanovisku z 3. decembra 2015 ⁽³⁾ skonštatoval, že metylester konjugovanej kyseliny *trans*-10-*cis*-12-linolovej nemá za navrhovaných podmienok používania na výživu ošípaných vo výkrme a dojníc negatívny účinok na zdravie zvierat, bezpečnosť spotrebiteľov ani životné prostredie. Pokiaľ ide o ošípané vo výkrme, úrad dospel k záveru, že metylester konjugovanej kyseliny *trans*-10-*cis*-12-linolovej môže potenciálne zlepšiť pomer spotreby krmiva k prírastku hmotnosti. Účinne zvyšuje pevnosť tuku v dôsledku zvýšeného množstva nasýtených mastných kyselín v podkožnom tuku. Zvyšuje sa aj intramuskulárny tuk, jeho stupeň nasýtenia a stupeň mramorovania. Metylester konjugovanej kyseliny *trans*-10-*cis*-12-linolovej môže takisto potenciálne zlepšiť pomer chudého mäsa k podkožnému tuku v tele. V prípade dojníc úrad dospel k záveru, že

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).⁽³⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2016) 14(1):4348.

metylester konjugovanej kyseliny *trans-10-cis-12-linolovej* znižuje obsah mliečného tuku a potenciálne znižuje výnos mliečného tuku a energetický výstup mlieka. V ďalšom stanovisku z 24. januára 2019 (*) úrad uviedol, že zaradenie tejto doplnkovej látky do kategórie „výživné doplnkové látky“ sa nezdá byť odôvodnené. Vzhľadom na úvahy úradu a účinky doplnkovej látky na zootechnické vlastnosti ošípaných vo výkrme a dojnice sa Komisia rozhodla zaradiť túto doplnkovú látku do kategórie „zootechnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „iné zootechnické doplnkové látky“.

- (6) Úrad dospel k záveru, že expozícia používateľov inhaláciou tuhého výrobku bude pravdepodobne minimálna. Pokiaľ ide o tekutý výrobok, neboli poskytnuté žiadne údaje o potenciálnej tvorbe hmly. Malé množstvo tekutého výrobku vyvolalo mierne, ale pretrvávajúce kožné podráždenie, ale nedráždilo oči. Potenciál kožnej citlivosti bol zamaskovaný účinkom placeba. Ani tekutý ani tuhý výrobok ako také neboli testované na podráždenie pokožky a očí a kožnú citlivosť. Úrad ďalej dospel k záveru, že doplnková látka je účinná. Úrad nepovažuje za potrebné stanoviť osobitné požiadavky na monitorovanie po umiestnení na trh. Pôvodná metóda analýzy poskytnutá žiadateľom bola validovaná referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003 a overená úradom EFSA. Vzhľadom na skutočnosť, že maximálny/minimálny obsah je stanovený v stanovisku EFSA, prvá metóda analýzy sa nepovažovala za dostatočnú na účely nariadenia (ES) č. 1831/2003, keďže sa použila len na krmné doplnkové látky, ale nie na premixy a krmivá, a nekvantifikovala množstvo doplnkovej látky pridanej do uvedených premixov a krmív. Žiadateľ predložil druhú metódu kvantifikácie v premixoch a krmivách, ktorá bola validovaná referenčným laboratóriom.
- (7) Z posúdenia metylesteru konjugovanej kyseliny *trans-10-cis-12-linolovej* vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedenej látky by sa preto malo povoliť. Komisia sa domnieva, že by sa mali prijať primerané ochranné opatrenia s cieľom zabrániť nežiaducim účinkom na zdravie ľudí, najmä pokiaľ ide o používateľov doplnkovej látky.
- (8) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia metylesteru konjugovanej kyseliny *trans-10-cis-12-linolovej* na používanie tejto látky na výživu ošípaných vo výkrme a dojníc, je vhodné poskytnúť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z povolenia.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Látka špecifikovaná v prílohe, ktorá patrí do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „iné zootechnické doplnkové látky“, sa v súlade s podmienkami stanovenými v uvedenej prílohe povoľuje ako krmná doplnková látka na výživu ošípaných vo výkrme a dojníc.

Článok 2

1. Látku špecifikovanú v prílohe a premixy obsahujúce túto látku, ktoré sú určené ošípaným vo výkrme a dojniciam a boli vyrobené a označené pred 26. júlom 2023 v súlade s pravidlami platnými pred 26. januárom 2023, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.

(*) Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2019) 17(3):5614.

2. Krmne suroviny a krmne zmesi obsahujúce látku špecifikovanú v prílohe, ktoré sú určené ošípaným vo výkrme a dojniciam a boli vyrobené a označené pred 26. januárom 2024 v súlade s pravidlami platnými pred 26. januárom 2023, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah | Maximálny obsah | Iné ustanovenia | Koniec platnosti povolenia |
|---|-------------------------------|---|---|------------------------------|---------------|--|-----------------|--|----------------------------|
| | | | | | | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % | | | |
| Kategória zootechnických doplnkových látok. Funkčná skupina: Iné zootechnické doplnkové látky (zlepšenie zootechnických parametrov) | | | | | | | | | |
| 4d895 | BASF SE | Metylester konjugovanej kyseliny <i>trans</i> -10- <i>cis</i> -12-linolovej | Zloženie <i>doplnkovej látky</i> Prípravok omega-6-mastných kyselín ako je metylester kyseliny <i>trans</i> -10, <i>cis</i> -12-oktadekadiénovej (konjugovanej kyseliny <i>trans</i> -10- <i>cis</i> -12-linolovej) (CLA(t10,c12)-ME). | Ošípané vo výkrme Dojnice | – – | 400 175 | 5 000 350 | 1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixov sa musia uvádzať podmienky skladovania a stability pri tepelnom ošetrení. 2. V prípade dojnic nesmie úroveň CLA (t10,c12)-ME v dennej dávke prekročiť 10 g/dojnica/deň. 3. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovujú prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne zdravotné riziká vyplývajúce z ich používania. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane prostriedkov na ochranu očí a kože. | 26.1.2033 |
| | | | Zloženie v tekutej forme: CLA (t10,c12)-ME ≥ 28 % CLA (c9,t11)-ME ≥ 28 % CLA (t10,c12) < 2 % CLA (c9,t11) < 2 % Mastné kyseliny slnečnicového oleja: 38 – 42 % voľné kyseliny alebo metylestery a menej ako 1 % ako <i>trans</i> , <i>trans</i> -izoméry. Zloženie v tuhej forme: CLA (t10,c12)-ME: ≥ 9 % CLA (c9,t11)-ME: ≥ 9 % CLA (t10,c12): < 1 % CLA (c9,t11): < 1 % Mastné kyseliny slnečnicového oleja: 13 – 15 % (voľné alebo ako metylestery). Rastlinné oleje (hydrogenované triglyceridy, prevažne kyselina stearová a v menšej miere kyselina palmitová): 44,5 %. Koloidný kremeň (oxid kremičitý koloidný): 15 %. Síran vápenatý: 5 %. | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|--|
| | | | <p><i>Charakteristika účinnej látky:</i> Metylester konjugovanej kyseliny <i>trans</i>-10-<i>cis</i>-12-linolovej. Chemický vzorec: C₁₉ H₃₄O₂ Číslo CAS: 21870-97-3</p> <p><i>Analytická metóda</i> ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — Na stanovenie omega-6-mastných kyselín ako je <i>trans</i>-10,<i>cis</i>-12-izomér kyseliny oktadekadiénovej v kŕmnej doplnkovej látke: plynová chromatografia s plameňovo-ionizačným detektorom (GC-FID) — Na kvantifikáciu metylesteru konjugovanej kyseliny <i>trans</i>-10-<i>cis</i>-12-linolovej v premixoch a krmive: <ul style="list-style-type: none"> — vysokoúčinná kvapalinová chromatografia so spektrofotometrickou detekciou (HPLC-UV) | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|--|

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/61

z 5. januára 2023

o povolení prípravku s obsahom endo-1,4-beta-glukanázy z *Aspergillus niger* CBS 120604, prípravku s obsahom endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Aspergillus neoniger* MUCL 39199, prípravku s obsahom endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* MUCL 39203 a prípravku s obsahom endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* CBS 614.94 ako kŕmnych doplnkových látok pre všetky druhy zvierat

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 ods. 2 uvedeného nariadenia sa stanovuje prehodnotenie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS ⁽²⁾. V článku 10 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sa stanovujú osobitné ustanovenia týkajúce sa umiestnenia na trh a používania výrobkov, ktoré sa v Únii používajú ako doplnkové látky do siláže.
- (2) Prípravky s obsahom endo-1,4-beta-glukanázy z *Aspergillus niger* CBS 120604, endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Aspergillus neoniger* MUCL 39199, endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* MUCL 39203 a endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* CBS 614.94 boli zapísané do registra kŕmnych doplnkových látok ako existujúce výrobky ⁽³⁾ pre všetky druhy zvierat, ktoré patria do funkčnej skupiny „doplnkové látky do siláže“, a to v súlade s článkom 10 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) V súlade s článkom 10 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 v spojení s jeho článkom 10 ods. 2 a článkom 7 bola predložená žiadosť o povolenie prípravkov s obsahom endo-1,4-beta-glukanázy z *Aspergillus niger* CBS 120604, endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Aspergillus neoniger* MUCL 39199, endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* MUCL 39203 a endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* CBS 614.94 ako kŕmnych doplnkových látok pre všetky druhy zvierat. Žiadateľ požiadal o zaradenie prípravkov do kategórie doplnkových látok „technologické doplnkové látky“ a funkčnej skupiny „doplnkové látky do siláže“. K žiadosti boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vo svojich stanoviskách zo 7. marca 2018 ⁽⁴⁾ a z 29. júna 2022 ⁽⁵⁾ skonštatoval, že dotknuté prípravky nemajú za navrhovaných podmienok používania negatívne účinky na zdravie zvierat, zdravie spotrebiteľov ani na životné prostredie. Úrad takisto dospel k záveru, že vzhľadom na chýbajúce údaje nie je možné vyvodiť žiadny záver o dráždivosti doplnkových látok pre kožu a oči ani o ich potenciálnej senzibilizácii kože. Vzhľadom na bielkovinový charakter účinných látok by sa tieto prípravky mali považovať za potenciálne respiračné senzibilizátory. Úrad ďalej vo svojom stanovisku z 29. júna 2022 konštatoval,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív. (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).

⁽³⁾ V registri kŕmnych doplnkových látok: endo-1,4-beta-glukanáza z *Aspergillus niger* CBS 120604 bola identifikovaná ako celulóza z *Aspergillus niger* CBS 120604; endo-1,3(4)-beta-glukanáza z *Aspergillus neoniger* MUCL 39199 bola identifikovaná ako beta-glukanáza z *Aspergillus niger* MUCL 39199 alebo *Aspergillus tubingensis* MUCL 39199; endo-1,4-beta-xylanáza z *Trichoderma citrinoviride* MUCL 39203 bola identifikovaná ako xylanáza z *Trichoderma longibrachiatum* MUCL 39203 alebo *Trichoderma koningii* MUCL 39203; endo-1,4-beta-xylanáza z *Trichoderma citrinoviride* CBS 614.94 bola identifikovaná ako xylanáza z *Trichoderma longibrachiatum* CBS 614.94.

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2018) 16(4):5224.

⁽⁵⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022) 20(7):7425.

že dotknuté prípravky majú potenciál zlepšiť silážovateľnosť ľahko, stredne a ťažko silážovateľných kŕmnych materiálov. Zároveň overil správu o metódach analýzy kŕmnych doplnkových látok v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.

- (5) Z posúdenia prípravkov s obsahom endo-1,4-beta-glukanázy z *Aspergillus niger* CBS 120604, endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Aspergillus neoniger* MUCL 39199, endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* MUCL 39203 a endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma citrinoviride* CBS 614.94 vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedených prípravkov by sa preto malo povoliť. Komisia sa domnieva, že by sa mali prijať primerané ochranné opatrenia s cieľom zabrániť negatívnym účinkom na zdravie ľudí, najmä pokiaľ ide o používateľov doplnkovej látky.
- (6) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia dotknutých prípravkov, je vhodné poskytnúť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z povolenia.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Povolenie

Prípravky špecifikované v prílohe, ktoré patria do kategórie doplnkových látok „technologické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „doplnkové látky do siláže“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľujú ako doplnkové látky vo výžive zvierat.

Článok 2

Prechodné opatrenia

1. Prípravky špecifikované v prílohe, ako aj premixy obsahujúce tieto prípravky, vyrobené a označené pred 26. júlom 2023 v súlade s pravidlami platnými pred 26. januárom 2023, možno naďalej umiestňovať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.
2. Kŕmne zmesi a kŕmne suroviny obsahujúce prípravky špecifikované v prílohe, vyrobené a označené pred 26. januárom 2024 v súlade s pravidlami platnými pred 26. januárom 2023, možno naďalej umiestňovať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú pre zvieratá, ktoré sú určené na výrobu potravín.
3. Kŕmne zmesi a kŕmne suroviny obsahujúce prípravky špecifikované v prílohe, vyrobené a označené pred 26. januárom 2025 v súlade s pravidlami platnými pred 26. januárom 2023, možno naďalej umiestňovať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú pre zvieratá, ktoré nie sú určené na výrobu potravín.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah | Maximálny obsah | Iné ustanovenia | Koniec platnosti povolenia |
|--|--------------------------------------|---|------------------------------|---------------|---|-----------------|---|----------------------------|
| | | | | | Jednotky aktivity doplnkovej látky/kg čerstvého materiálu | | | |
| Kategória: technologické doplnkové látky. Funkčná skupina: doplnkové látky do siláže. | | | | | | | | |
| 1k105 | endo-1,4-beta-glukanáza (EC 3.2.1.4) | <p>Zloženie doplnkovej látky Prípravok s obsahom endo-1,4-beta-glukanázy produkovanej:</p> <p><i>Aspergillus niger</i> CBS 120604 s minimálnou aktivitou 25 650 DNS ⁽¹⁾ /g doplnkovej látky</p> <p>Tuhá forma</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p>Endo-1,4-beta-glukanáza (EC 3.2.1.4) produkovaná <i>Aspergillus niger</i> CBS 120604</p> <p>Analytická metóda ⁽²⁾</p> <p>Na stanovenie endo-1,4-beta-glukanázy v kŕmnej doplnkovej látke:</p> <p>— kolorimetrická (DNS) metóda založená na enzymatickej hydrolýze karboxymetylcelulózy (CMC) pri pH 4,5 a teplote 37 °C</p> | všetky druhy zvierat | — | — | — | <ol style="list-style-type: none"> V návode na použitie doplnkovej látky a premixov sa musia uvádzať podmienky skladovania. Minimálny obsah doplnkovej látky, ak sa nepoužíva v kombinácii s inými enzýmami alebo mikroorganizmami, ktoré sú doplnkovými látkami do siláže: 3 DNS/kg čerstvého materiálu. Pre používateľov uvedenej doplnkovej látky a premixov stanovujú prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia na riešenie potenciálnych rizík vyplývajúcich z ich používania. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane prostriedkov na ochranu kože a očí a ochrannej dýchacej masky. | 26. januára 2033 |

⁽¹⁾ Jednotka 1 DNS (kyselina 3,5-dinitrosalicylová) je množstvo redukujúceho cukru uvoľneného ako ekvivalenty glukózy v μmol na 1 g za minútu pri pH 4,5 a teplote 37 °C zo škrobu.

⁽²⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_en.

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah | Maximálny obsah | Iné ustanovenia | Koniec platnosti povolenia |
|--|---|--|------------------------------|---------------|---|-----------------|--|----------------------------|
| | | | | | Jednotky aktivity doplnkovej látky/kg čerstvého materiálu | | | |
| Kategória: technologické doplnkové látky. Funkčná skupina: doplnkové látky do siláže. | | | | | | | | |
| 1k106 | endo-1,3(4)-beta-glukanáza (EC 3.2.1.6) | <p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Prípravok s obsahom endo1,3(4)-β-glukanázy produkovanej:</p> <p><i>Aspergillus niger</i> MUCL 39199 s minimálnou aktivitou 10 000 DNS ⁽¹⁾ /g doplnkovej látky</p> <p>Tuhá forma</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p>Endo-1,3(4)-beta-glukanáza (EC 3.2.1.6) produkovaná <i>Aspergillus niger</i> MUCL 39199</p> <p>Analytická metóda ⁽²⁾</p> <p>Na stanovenie endo1,3(4)-beta-glukanázy v kŕmnej doplnkovej látke:</p> <p>— kolorimetrická (DNS) metóda založená na enzymatickej hydrolýze karboxymetylcelulózy (CMC) pri pH 4,5 a teplote 37 °C</p> | všetky druhy zvierat | – | – | – | <ol style="list-style-type: none"> 1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixov sa musia uvádzať podmienky skladovania. 2. Minimálny obsah doplnkovej látky, ak sa nepoužíva v kombinácii s inými enzýmami alebo mikroorganizmami, ktoré sú doplnkovými látkami do siláže: 3,4 DNS/kg čerstvého materiálu. 3. Pre používateľov uvedenej doplnkovej látky a premixov stanovujú prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia na riešenie potenciálnych rizík vyplývajúcich z ich používania. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane prostriedkov na ochranu kože a očí a ochrannej dýchacej masky. | 26. januára 2033 |

⁽¹⁾ Jednotka 1 DNS (kyselina 3,5-dinitrosalicylová) je množstvo redukujúceho cukru uvoľneného ako ekvivalenty glukózy v μmol na 1 g za minútu pri pH 4,5 a teplote 37 °C zo škrobu.

⁽²⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_en.

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah | Maximálny obsah | Iné ustanovenia | Koniec platnosti povolenia |
|--|-------------------------------------|--|------------------------------|---------------|---|-----------------|---|----------------------------|
| | | | | | Jednotky aktivity doplnkovej látky/kg čerstvého materiálu | | | |
| Kategória: technologické doplnkové látky. Funkčná skupina: doplnkové látky do siláže. | | | | | | | | |
| 1k107 | endo-1,4-beta-xylanáza (EC 3.2.1.8) | <p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Prípravok s obsahom endo-1,4-beta-xylanázy produkovanej:</p> <p><i>Trichoderma citrinoviride</i> MUCL 39203 s minimálnou aktivitou 51 600 DNS ⁽¹⁾/g doplnkovej látky</p> <p>Tuhá forma</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p>Endo-1,4-beta-xylanáza (EC 3.2.1.8) produkovaná <i>Trichoderma citrinoviride</i> MUCL 39203</p> <p>Analytická metóda ⁽²⁾</p> <p>Na stanovenie endo-1,4-beta-xylanázy v kŕmnej doplnkovej látke:</p> <p>— kolorimetrická (DNS) metóda založená na enzymatickej hydrolyze xylánu pri pH 4,5 a teplote 37 °C</p> | všetky druhy zvierat | – | – | – | <ol style="list-style-type: none"> V návode na použitie doplnkovej látky a premixov sa musia uvádzať podmienky skladovania. Minimálny obsah doplnkovej látky, ak sa nepoužíva v kombinácii s inými enzýmami alebo mikroorganizmami, ktoré sú doplnkovými látkami do siláže: 3,2 DNS/kg čerstvého materiálu. Pre používateľov uvedenej doplnkovej látky a premixov stanovujú prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia na riešenie potenciálnych rizík vyplývajúcich z ich používania. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane prostriedkov na ochranu kože a očí a ochrannej dýchacej masky. | 26. januára 2033 |

⁽¹⁾ Jednotka 1 DNS (kyselina 3,5-dinitrosalicylová) je množstvo redukujúceho cukru uvoľneného ako ekvivalenty xylózy v µmol na 1 g za minútu pri pH 4,5 a teplote 37 °C z xylánu z brezového dreva.

⁽²⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_sk.

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah | Maximálny obsah | Iné ustanovenia | Koniec platnosti povolenia |
|--|-------------------------------------|--|------------------------------|---------------|---|-----------------|---|----------------------------|
| | | | | | Jednotky aktivity doplnkovej látky/kg čerstvého materiálu | | | |
| Kategória: technologické doplnkové látky. Funkčná skupina: doplnkové látky do siláže. | | | | | | | | |
| 1k108 | endo-1,4-beta-xylanáza (EC 3.2.1.8) | <p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Prípravok s obsahom endo-1,4-beta-xylanázy produkovanej:</p> <p><i>Trichoderma citrinoviride</i> CBS 614.94 s minimálnou aktivitou 70 000 DNS (¹)/g doplnkovej látky</p> <p>Tuhá forma</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p>Endo-1,4-beta-xylanáza (EC 3.2.1.8) produkovaná <i>Trichoderma citrinoviride</i> CBS 614.94</p> <p>Analytická metóda (²)</p> <p>Na stanovenie endo-1,4-beta-xylanázy v kŕmnej doplnkovej látke:</p> <p>— kolorimetrická (DNS) metóda založená na enzymatickej hydrolýze xylánu pri pH 4,5 a teplote 37 °C</p> | všetky druhy zvierat | – | – | – | <ol style="list-style-type: none"> 1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixov sa musia uvádzať podmienky skladovania. 2. Minimálny obsah doplnkovej látky, ak sa nepoužíva v kombinácii s inými enzýmami alebo mikroorganizmami, ktoré sú doplnkovými látkami do siláže: 15 DNS/kg čerstvého materiálu. 3. Pre používateľov uvedenej doplnkovej látky a premixov stanovujú prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia na riešenie potenciálnych rizík vyplývajúcich z ich používania. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane prostriedkov na ochranu kože a očí a ochrannej dýchacej masky. | 26. januára 2033 |

(¹) Jednotka 1 DNS (kyselina 3,5-dinitrosalicylová) je množstvo redukujúceho cukru uvoľneného ako ekvivalenty xylózy v µmol na 1 g za minútu pri pH 4,5 a teplote 37 °C z xylánu z brezového dreva.

(²) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_sk.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/62**z 5. januára 2023,****ktorým sa opravuje poľské znenie nariadenia (EÚ) č. 1300/2014 o technických špecifikáciách interoperability týkajúcich sa prístupnosti železničného systému Únie pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 5 ods. 11,

keďže:

- (1) Poľské znenie prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1300/2014 ⁽²⁾ obsahuje chybu v bode 4.2.1.4 podbode 2, ktorá rozširuje rozsah požiadavky stanovenej v uvedenom ustanovení.
- (2) Poľské znenie prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 1300/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 51 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/797, ktoré bolo vydané 30. januára 2014,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1*(netýka sa slovenského znenia)***Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1300/2014 z 18. novembra 2014 o technických špecifikáciách interoperability týkajúcich sa prístupnosti železničného systému Únie pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou (Ú. v. EÚ L 356, 12.12.2014, s. 110).

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO č. 1/2022

zo 17. novembra 2022,

ktorým sa menia prílohy 1 a 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami [2023/63]

SPOLOČNÝ VÝBOR PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, a najmä na jej článok 11,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) V prílohách 1 a 2 k dohode sa uvádzajú colné koncesie, ktoré udelili Švajčiarska konfederácia a Európska únia (ďalej len „strany“).
- (3) Strany sa dohodli na zmene príloh 1 a 2 k dohode po poslednej revízii harmonizovaného systému a pre chybu týkajúcu sa colnej koncesie na vykostené šunky, ktorá sa vyskytla v poslednej úprave prílohy 1. Takisto sa rozhodlo, že sa do prílohy 1 k tejto dohode zahrnú colné koncesie, ktoré Švajčiarsko udelilo v roku 1996 na krmivá pre psy a mačky určené na predaj,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Prílohy 1 a 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami sa nahrádzajú príslušnými textami uvedenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. januára 2023.

V Bruseli 17. novembra 2022.

Za Spoločný výbor pre poľnohospodárstvo

*predseda a vedúci delegácie Európskej
únie*
Frank BOLLEN

*vedúca delegácie Švajčiarskej
konfederácie*
Michèle DRÄPPEN

tajomník výboru
Luis QUEVEDO LEY

PRÍLOHA 1

KONCESIE UDELENÉ ŠVAJČIARSKOM

Švajčiarsko udeľuje ďalej uvedené colné koncesie na nasledujúce výrobky pochádzajúce z Európskej únie, prípadne v medziach stanoveného ročného množstva.

| Položka švajčiarskeho colného sadzovníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|---|---|---|
| 0101 2991 | Živé kone (okrem plemenných čistokrvných koní a jatočných koní) (v počte kusov) | 0,00 | 100 kusov |
| 0204.5010 | Kozie mäso, čerstvé, chladené alebo mrazené | 40,00 | 100 |
| 0207.1481 | Prsia z domácej hydiny druhu kura domáca, mrazené | 15,00 | 2 100 |
| 0207.1491 | Kusy a jedlé droby vrátane pečienok (okrem prs) z domácej hydiny druhu kura domáca, mrazené | 15,00 | 1 200 |
| 0207.2781 | Prsia z moriakov a moriek domácich, mrazené | 15,00 | 800 |
| 0207.2791 | Kusy a jedlé droby vrátane pečienok (okrem prs) z moriakov a moriek domácich, mrazené | 15,00 | 600 |
| 0207.4210 | Kačice domáce, v celku, mrazené | 15,00 | 700 |
| | Pečene z husí alebo kačíc domácich, čerstvé alebo chladené | | |
| 0207.4300 | — z kačíc | | |
| 0207.5300 | — z husí | 9,50 | 20 |
| | Kusy a jedlé droby (okrem pečene z kŕmnych kačíc, husí alebo perličiek) z domácich kačíc, husí alebo perličiek, mrazené | | |
| 0207.4591 | — z kačíc | | |
| 0207.5591 | — z husí | | |
| 0207.6091 | — z perličiek | 15,00 | 100 |
| 0208.1000 | Mäso a jedlé droby z králikov alebo zajacov, čerstvé, chladené alebo mrazené | 11,00 | 1 700 |
| 0208.9010 | Mäso a jedlé droby z diviny, čerstvé, chladené alebo mrazené (okrem mäsa a drobov zo zajacov a diviakov) | 0,00 | 100 |
| ex 0210.1191 | Šunka a kusy šunky, nevykostená, z ošípaných (okrem diviakov), solená alebo v slanom náleve, sušená alebo údená | | |
| ex 0210.1991 | Šunka a kusy šunky, vykostená, z ošípaných (okrem diviakov), solená alebo v slanom náleve, sušená alebo údená | 0,00 | 1 000 ⁽¹⁾ |
| 0210.2010 | Sušené mäso z hovädzích zvierat | 0,00 | 200 ⁽²⁾ |
| | Jedlé vtáčie vajcia v škrupinách | | |
| ex 0407.2110 | — z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> , čerstvé | | |

| Položka švajčiarskeho colného sadzobníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|---|---|---|
| ex 0407.2910 | — iné, čerstvé | | |
| ex 0407.9010 | — iné, konzervované alebo varené | 47,00 | 150 |
| ex 0409.0000 | Prírodný agátový med | 8,00 | 200 |
| ex 0409.0000 | Iný prírodný med (okrem agátového) | 26,00 | 50 |
| 0602.1000 | Nekoreňové odrezky a vrúbľe | 0,00 | neobmedzené |
| | Sadenice vo forme podnože jadrového ovocia (zo sadby alebo vegetatívne rozmnožené): | | |
| 0602.2011 | — vrúbľované, s obnaženými koreňmi | | |
| 0602.2019 | — vrúbľované, s hrudou zeminy | | |
| 0602.2021 | — nevrúbľované, s obnaženými koreňmi | | |
| 0602.2029 | — nevrúbľované, s hrudou zeminy | 0,00 | (³) |
| | Sadenice vo forme podnože kôstkového ovocia (zo sadby alebo vegetatívne rozmnožené): | | |
| 0602.2031 | — vrúbľované, s obnaženými koreňmi | | |
| 0602.2039 | — vrúbľované, s hrudou zeminy | | |
| 0602.2041 | — nevrúbľované, s obnaženými koreňmi | | |
| 0602.2049 | — nevrúbľované, s hrudou zeminy | 0,00 | (³) |
| | Sadenice, okrem podnoží jadrového a kôstkového ovocia (zo sadby alebo vegetatívne rozmnožené) druhov, ktoré rodia jedlé ovocie: | | |
| 0602.2051 | — s obnaženými koreňmi | | |
| 0602.2059 | — iné ako s obnaženými koreňmi | 0,00 | neobmedzené |
| | Stromy, zákrsky, kríky a kríčky druhov, ktoré rodia jedlé ovocie, s obnaženými koreňmi: | | |
| 0602.2071 | — druhov, ktoré rodia jadrové ovocie | | |
| 0602.2072 | — druhov, ktoré rodia kôstkové ovocie | 0,00 | (³) |
| 0602.2079 | — druhov, ktoré rodia iné ako jadrové alebo kôstkové ovocie | 0,00 | neobmedzené |
| | Stromy, zákrsky, kríky a kríčky tých druhov, ktoré rodia jedlé ovocie, s hrudou zeminy: | | |
| 0602.2081 | — druhov, ktoré rodia jadrové ovocie | | |
| 0602.2082 | — druhov, ktoré rodia kôstkové ovocie | 0,00 | (³) |
| 0602.2089 | — druhov, ktoré rodia iné ako jadrové alebo kôstkové ovocie | 0,00 | neobmedzené |
| 0602.3000 | Rododendrony a azalky, tiež vrúbľované | 0,00 | neobmedzené |
| | Ružové kríky, tiež vrúbľované: | | |

| Položka švajčiarskeho colného sadzobníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|--|---|---|
| 0602.4010 | — divé ruže šíповé a divé stopkové ruže | | |
| | — iné ako divé ruže šíповé a divé stopkové ruže | | |
| 0602.4091 | — s obnaženými koreňmi | | |
| 0602.4099 | — iné ako s obnaženými koreňmi, s hroudou zeminy | 0,00 | neobmedzené |
| | Sadenice (zo sadby alebo vegetatívne rozmnožené) úžitkových rastlín; podhubie: | | |
| 0602.9011 | — zeleninové sadenice a kobercový trávnik | | |
| 0602.9012 | — podhubie | | |
| 0602.9019 | — iné ako zeleninové sadenice, kobercový trávnik a podhubie | 0,00 | neobmedzené |
| | Iné živé rastliny (vrátane koreňov): | | |
| 0602.9091 | — s obnaženými koreňmi | | |
| 0602.9099 | — iné ako s obnaženými koreňmi, s hroudou zeminy | 0,00 | neobmedzené |
| 0603.1110 | Ruže, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 1. mája do 25. októbra | | |
| 0603.1210 | Klinčeky, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 1. mája do 25. októbra | | |
| 0603.1310 | Orchidey, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 1. mája do 25. októbra | | |
| 0603.1410 | Chryzantémy, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 1. mája do 25. októbra | | |
| 0603.1510 | Lalie (<i>Lilium</i> spp.), rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 1. mája do 25. októbra | | |
| | Ostatné kvety a puky kvetov, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 1. mája do 25. októbra: | | |
| 0603.1911 | — drevnaté | | |
| 0603.1918 | — iné ako drevnaté | 0,00 | 1 000 |
| 0603.1230 | Klinčeky, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 26. októbra do 30. apríla | 0,00 | neobmedzené |
| 0603.1330 | Orchidey, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 26. októbra do 30. apríla | | |
| 0603.1430 | Chryzantémy, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 26. októbra do 30. apríla | | |

| Položka švajčiarskeho colného sadzobníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|---|---|---|
| 0603.1530 | Lalie (<i>Lilium</i> spp.), rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 26. októbra do 30. apríla | | |
| 0603.1930 | Tulipány, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 26. októbra do 30. apríla | | |
| | Ostatné kvety a puky kvetov, rezané, druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, od 26. októbra do 30. apríla: | | |
| 0603.1931 | — drevnaté | | |
| 0603.1938 | — iné ako drevnaté | 0,00 | neobmedzené |
| | Rajčiaky, čerstvé alebo chladené: | | |
| 0702.0010 | minirajčiaky (typu cherry): — od 21. októbra do 30. apríla | | |
| 0702.0020 | rajčiaky druhu Peretti (predĺžený tvar): — od 21. októbra do 30. apríla | | |
| 0702.0030 | — iné druhy rajčiakov s priemerom 80 mm a viac (mäsité rajčiaky): — od 21. októbra do 30. apríla | | |
| 0702.0090 | — ostatné: — od 21. októbra do 30. apríla | 0,00 | 10 000 |
| | Ladový šalát bez vonkajšieho listu: | | |
| 0705.1111 | — od 1. januára do konca februára | 0,00 | 2 000 |
| | Čakanka šalátová, čerstvá alebo chladená: | | |
| 0705.2110 | — od 21. mája do 30. septembra | 0,00 | 2 000 |
| 0707.0010 | Šalátové uhorky, od 21. októbra do 14. apríla | 5,00 | 200 |
| 0707.0030 | Uhorky na konzerváciu s dĺžkou > 6 cm, ale ≤ 12 cm, čerstvé alebo chladené, od 21. októbra do 14. apríla | 5,00 | 100 |
| 0707.0031 | Uhorky na konzerváciu s dĺžkou > 6 cm, ale ≤ 12 cm, čerstvé alebo chladené, od 15. apríla do 20. októbra | 5,00 | 2 100 |
| 0707.0050 | Nakladané uhorky, čerstvé alebo chladené | 3,5 | 800 |
| | Baklažány, čerstvé alebo chladené: | | |
| 0709.3010 | — od 16. októbra do 31. mája | 0,00 | 1 000 |
| 0709.5100 0709.5900 | Huby, čerstvé alebo chladené, druhu <i>Agaricus</i> alebo iných druhov, okrem hľuzoviek | 0,00 | neobmedzené |
| | Papriky, čerstvé alebo chladené: | | |
| 0709.6011 | — od 1. novembra do 31. marca | 2,50 | neobmedzené |
| 0709.6012 | Papriky, čerstvé alebo chladené, od 1. apríla do 31. októbra | 5,00 | 1 300 |
| | Cukety (vrátane kvetov cukety), čerstvé alebo chladené: | | |

| Položka švajčiarskeho colného sadzovníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|--|---|---|
| 0709.9950 | — od 31. októbra do 19. apríla | 0,00 | 2 000 |
| ex 0710.8090 | Huby (nevarené alebo varené v pare alebo vo vode), mrazené | 0,00 | neobmedzené |
| 0711.9090 | Zelenina a zeleninové zmesi, dočasne konzervovaná (napríklad plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, sírenou vodou alebo v ostatných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu | 0,00 | 150 |
| 0712.2000 | Sušená cibuľa, celá, rezaná na kúsky, rezaná na plátky, drvená alebo v prášku, ďalej však neupravená: | 0,00 | 100 |
| 0713.1011 | Hrach (<i>Pisum sativum</i>), suchý, lúpaný, celý, nespracovaný, určený na výkrm zvierat | Zľava 0,90 CHF na použité clo | 1 000 |
| 0713.1019 | Hrach (<i>Pisum sativum</i>), suchý, lúpaný, celý, nespracovaný (okrem hrachu určeného na výkrm zvierat, na technické použitie alebo na výrobu piva) | 0,00 | 1 000 |
| | Lieskové oriešky (<i>Corylus</i> spp.), čerstvé alebo sušené: | | |
| 0802.2190 | — nelúpané, okrem lieskových orieškov určených na výkrm zvierat alebo na výrobu oleja | | |
| 0802.2290 | — lúpané, okrem lieskových orieškov určených na výkrm zvierat alebo na výrobu oleja | 0,00 | neobmedzené |
| 0802.3290 | Orechy | 0,00 | 100 |
| ex 0802.9090 | Píniové oriešky, čerstvé alebo sušené | 0,00 | neobmedzené |
| 0805.1000 | Pomaranče, čerstvé alebo sušené | 0,00 | neobmedzené |
| | Mandarínky (vrátane tangerínok a satsumov); klementínky, wilkiny a podobné citrusové hybridy, čerstvé alebo sušené | | |
| 0805.2100 | mandarínky (vrátane tangerínok a satsumov) | 0,00 | neobmedzené |
| 0805.2200 | klementínky | 0,00 | neobmedzené |
| 0805.2900 | iné | 0,00 | neobmedzené |
| 0807.1100 | Vodové melóny, čerstvé | 0,00 | neobmedzené |
| 0807.1900 | Melóny čerstvé okrem vodových melónov | 0,00 | neobmedzené |
| | Marhule, čerstvé, nebalené: | | |
| 0809.1011 | — od 1. septembra do 30. júna | | |
| 0809.1091 | inak balené: — od 1. septembra do 30. júna | 0,00 | 2 100 |
| 0809.4013 | Slivky, čerstvé, nebalené, od 1. júla do 30. septembra | 0,00 | 600 |
| 0810.1010 | Jahody, čerstvé, od 1. septembra do 14. mája | 0,00 | 10 000 |

| Položka švajčiarskeho colného sadzovníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|--|---|---|
| 0810.1011 | Jahody, čerstvé, od 15. mája do 31. augusta | 0,00 | 200 |
| 0810.2011 | Maliny, čerstvé, od 1. júna do 14. septembra | 0,00 | 250 |
| 0810.5000 | Kiwi, čerstvé | 0,00 | neobmedzené |
| ex 0811.1000 | Jahody, nevaryené alebo varyené v pare alebo vo vode, mrazené, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, nebalené na predaj v maloobchodnej sieti, určené na priemyselné spracovanie | 10,00 | 1 000 |
| ex 0811.2090 | Maliny, moruše, černice, plody druhu <i>Rulus loganbacus</i> a čierne, biele a červené ríbezle a egreše, nevaryené alebo varyené vo vode alebo v pare, mrazené, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, nebalené na predaj v maloobchodnej sieti, určené na priemyselné spracovanie | 10,00 | 1 200 |
| 0811.9010 | Čučoriedky, nevaryené alebo varyené vo vode alebo v pare, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá | 0,00 | 200 |
| 0811.9090 | Jedlé ovocie, nevaryené alebo varyené vo vode alebo v pare, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem jahôd, malín, moruší, černíc, plodov druhu <i>Rulus loganbacus</i> , čiernych, bielych a červených ríbezlí, egrešov, čučoriedok a tropického ovocia) | 0,00 | 1 000 |
| 0904.2200 | Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo rodu <i>Pimenta</i> , sušené alebo drvené alebo mleté | 0,00 | 150 |
| 0910.2000 | Šafran | 0,00 | neobmedzené |
| | Pšenica a súraž (okrem tvrdej pšenice), určená na výkrm zvierat | | |
| 1001.9931 | — s obsahom iných obilnín z kapitoly 10 | | |
| 1001.9939 | — iné | Zľava 0,60 CHF na použité clo | 50 000 |
| | Kukurica určená na výkrm zvierat | | |
| 1005.9031 | — s obsahom iných obilnín z kapitoly 10 | | |
| 1005.9039 | — iné | Zľava 0,50 CHF na použité clo | 13 000 |
| | Olivový olej, panenský, okrem oleja určeného na výkrm zvierat: | | |
| 1509.1091 | — v sklenených nádobách s objemom maximálne 2 l | 60,60 (*) | neobmedzené |
| 1509.1099 | — v sklenených nádobách s objemom väčším ako 2 l alebo v iných nádobách | 86,70 (*) | neobmedzené |
| | Olivový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované, okrem oleja určeného na výkrm zvierat: | | |

| Položka švajčiarskeho colného sadzovníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|--|---|---|
| 1509.9091 | — v sklenených nádobách s objemom maximálne 2 l | 60,60 (*) | neobmedzené |
| 1509.9099 | — v sklenených nádobách s objemom väčším ako 2 l alebo v iných nádobách | 86,70 (*) | neobmedzené |
| ex 0210 1191 | Stehná, v slanom náleve, vykostené, obalené v mechúre alebo v umelom čreve („jambon en vessie“) | | |
| ex 0210 1191 | Kotleta, vykostená, údená („jambon saumoné“) | | |
| ex 0210 1191 ex 1602.4910 | Bravčový krk, sušený na vzduchu, tiež ochutený, celý, v kusoch alebo tenkých plátkoch („Coppa“) | | |
| 1601.0011 1601.0021 | Párky, salámy a podobné výrobky, z mäsa, mäsových drobov alebo krvi; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov zo zvierat položiek 0101 až 0104, okrem diviakov | 0,00 | 3 715 |
| | Rajčiaky, celé alebo pokrájané, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej: | | |
| 2002.1010 2002.1020 | — v nádobách s objemom väčším ako 5 kg — v nádobách s objemom maximálne 5 kg | 2,50 4,50 | neobmedzené |
| | Rajčiaky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, okrem celých a pokrájaných rajčiakov: | | |
| 2002.9010 | — v nádobách s objemom väčším ako 5 kg | 0,00 | neobmedzené |
| 2002.9021 | Dužina, pyré alebo koncentráty z rajčiakov, v hermeticky uzatvorených nádobách, s obsahom sušiny 25 % hmotnosti alebo väčším, zložené z rajčiakov a vody, tiež s prídavkom soli alebo korenia, v nádobách s objemom maximálne 5 kg | 0,00 | neobmedzené |
| 2002.9029 | Rajčiaky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, okrem celých a pokrájaných paradajok, okrem dužiny, pyré alebo koncentráty z rajčiakov: | | |
| | — v nádobách s objemom maximálne 5 kg | 0,00 | neobmedzené |
| 2003.1000 | Huby druhu <i>Agaricus</i> , pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej | 0,00 | 1 700 |
| | Artičoky, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo v kyseline octovej, mrazené, okrem výrobkov položky č. 2006: | | |
| ex 2004.9018 | — v nádobách s objemom väčším ako 5 kg | 17,50 | neobmedzené |
| ex 2004.9049 | — v nádobách s objemom maximálne 5 kg | 24,50 | neobmedzené |
| | Špargľa, pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo v kyseline octovej, nemrazená, okrem výrobkov položky č. 2006: | | |
| 2005.6010 | — v nádobách s objemom väčším ako 5 kg | | |
| 2005.6090 | — v nádobách s objemom maximálne 5 kg | 0,00 | neobmedzené |

| Položka švajčiarskeho colného sadzovníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|---|---|---|
| | Olivy, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo v kyseline octovej, nemrazené, okrem výrobkov položky č. 2006: | | |
| 2005.7010 | — v nádobách s objemom väčším ako 5 kg | | |
| 2005.7090 | — v nádobách s objemom maximálne 5 kg | 0,00 | neobmedzené |
| | Kapary a artičoky, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo v kyseline octovej, nemrazené, okrem výrobkov položky č. 2006: | | |
| ex 2005.9911 | — v nádobách s objemom väčším ako 5 kg | 17,50 | neobmedzené |
| ex 2005.9941 | — v nádobách s objemom maximálne 5 kg | 24,50 | neobmedzené |
| 2008.3090 | Citrusové ovocie, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté | 0,00 | neobmedzené |
| 2008.5010 | Dužina marhúl, inak upravená alebo konzervovaná, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikovaná ani nezahrnutá | 10,00 | neobmedzené |
| 2008.5090 | Marhule, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté | 15,00 | neobmedzené |
| 2008.7010 | Dužina broskýň, inak upravená alebo konzervovaná, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikovaná ani nezahrnutá | 0,00 | neobmedzené |
| 2008.7090 | Broskyne, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté | 0,00 | neobmedzené |
| | Šťavy z akéhokoľvek citrusového jednotlivého ovocia okrem pomarančov, grapefruitov, pomiel, nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol: | | |
| ex 2009.3919 | — neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, koncentrované | 6,00 | neobmedzené |
| ex 2009.3920 | — obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, koncentrované | 14,00 | neobmedzené |
| | Dezertné vína, špeciality a šumivé vínne nápoje v nádobe: | | |
| 2204.2150 | — s objemom maximálne 2 l ⁽⁵⁾ | 8,50 | neobmedzené |
| 2204.2250 | — s objemom väčším ako 2 l, ale nepresahujúcim 10 l ⁽⁵⁾ | 8,50 | neobmedzené |
| 2204.2960 | — s objemom väčším ako 10 l ⁽⁵⁾ | 8,50 | neobmedzené |
| ex 2204.2150 | Portské víno, v nádobách s objemom maximálne 2 l podľa opisu ⁽⁶⁾ | 0,00 | 1 000 hl |

| Položka švajčiarskeho colného sadzovníka | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v CHF/100 kg brutto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|--|---|---|
| | Retsina (grécke biele víno) podľa opisu ⁽⁷⁾ | | |
| ex 2204.2121 | — v nádobách s objemom maximálne 2 l | | |
| | — v nádobách s objemom väčším ako 2 l, ale nepresahujúcim 10 l, s hmotnostným alkoholickým titrom: | | |
| ex 2204.2221 | — vyšším ako 13 % vol. | | |
| ex 2204.2222 | — maximálne 13 % vol. | | |
| | — v nádobách s objemom väčším ako 10 l, s hmotnostným alkoholickým titrom: | | |
| ex 2204.2923 | — vyšším ako 13 % vol. | | |
| ex 2204.2924 | — maximálne 13 % vol. | 0,00 | 500 hl |
| | Krmivá pre psy a mačky určené na maloobchodný predaj v hermeticky uzavretých nádobách; | | |
| 2309.1021 | — s obsahom sušeného mlieka alebo srvátky | | |
| 2309.1029 | — iné | 0,00 | 6 000 ⁽⁸⁾ |

⁽¹⁾ Vrátane 480 ton šunky z Parmy a zo San Daniele na základe výmeny listov medzi Švajčiarskom a ES z 25. januára 1972.

⁽²⁾ Vrátane 170 ton z Bresaola na základe výmeny listov medzi Švajčiarskom a ES z 25. januára 1972.

⁽³⁾ Maximálne však 60 000 rastlín ročne.

⁽⁴⁾ Vrátane príspevku do garančného fondu na povinné skladovanie.

⁽⁵⁾ Vztahuje sa iba na výrobky v zmysle prílohy 7 k dohode.

⁽⁶⁾ Opis: „portským vínom“ sa rozumie kvalitné víno vyrobené v Portugalsku v určenom regióne, ktoré nesie tento názov v zmysle nariadenia (ES) č. 1493/1999.

⁽⁷⁾ Opis: vínom „Retsina“ sa rozumie stolové víno v zmysle ustanovení Spoločenstva, ktoré sa nachádzajú v bode A.2 prílohy VII k nariadeniu (ES) č. 1493/1999.

⁽⁸⁾ Koncesia, ktorú Švajčiarsko udelilo Európskemu spoločenstvu na základe výmeny listov z 30. júna 1996.

PRÍLOHA 2

KONCESIE UDELENÉ EURÓPSKOU ÚNIOU

Európska únia udeľuje ďalej uvedené colné koncesie na nasledujúce výrobky pochádzajúce zo Švajčiarska, prípadne v medziach stanoveného ročného množstva.

| Číselný znak KN | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v EUR/100 kg netto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--|--|--|---|
| 0102 29 41 0102 29 49 0102 29 51 0102 29 59 0102 29 61 0102 29 69 0102 29 91 0102 29 99 ex 0102 39 10 ex 0102 90 91 | Živé hovädzie zvieratá s hmotnosťou presahujúcou 160 kg | 0,00 | 4 600 kusov |
| ex 0210 20 90 | Mäso z hovädzích zvierat, vykostené, sušené | 0,00 | 1 200 |
| ex 0401 40 10 0401 40 90 0401 50 11 0401 50 19 0401 50 31 0401 50 39 0401 50 91 0401 50 99 | Smotana, s hmotnostným obsahom tuku presahujúcim 6 % | 0,00 | 2 000 |
| 0403 10 | Jogurty | | |
| 0402 29 11 ex 0404 90 83 | Špeciálne mlieka „pre dojčatá“ v hermeticky uzatvorených nádobách s netto obsahom maximálne 500 g, s obsahom tuku presahujúcim 10 % hmotnosti ⁽¹⁾ | 43,80 | neobmedzené |
| 0602 | Ostatné živé rastliny (vrátane ich koreňov), odrezky a vrúbky; podhubie | 0,00 | neobmedzené |
| 0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 15 00 0603 19 | Rezané kvety a puky druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé | 0,00 | neobmedzené |
| 0701 10 00 | Sadbové zemiaky, čerstvé alebo chladené | 0,00 | 4 000 |
| 0702 00 00 | Rajčiaky, čerstvé alebo chladené | 0,00 ⁽²⁾ | 1 000 |
| 0703 10 19 0703 90 00 | Cibuľa, okrem sadzačky Pór a ostatná cibuľová zelenina, čerstvá alebo chladená | 0,00 | 5 000 |
| 0704 10 00 0704 90 | Kapusta, karfiol, kaleráb, kel a podobná jedlá zelenina druhu <i>Brassica</i> okrem ružičkového kelu, čerstvá alebo chladená | 0,00 | 5 500 |
| 0705 | Hlávkový šalát (<i>Lactuca sativa</i>) a čakanka (<i>Cichorium</i> spp.), čerstvé alebo chladené: | 0,00 | 3 000 |

| Číselný znak KN | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v EUR/100 kg netto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--------------------------|--|--|---|
| 0706 10 00 | Čerstvá alebo chladená mrkva, okrúhlica a kvaka | 0,00 | 5 000 |
| 0706 90 10 0706 90 90 | Cvikla, kozia brada, zeler bul'vový, red'kev a podobné jedlé korene, okrem chrenu (<i>Cochlearia armoracia</i>), čerstvé alebo chladené | 0,00 | 3 000 |
| 0707 00 05 | Uhorky, čerstvé alebo chladené | 0,00 (?) | 1 000 |
| 0708 20 00 | Fazuľa (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>), čerstvá alebo chladená | 0,00 | 1 000 |
| 0709 30 00 | Baklažán, čerstvý alebo chladený | 0,00 | 500 |
| 0709 40 00 | Zeler, okrem bul'vového, čerstvý alebo chladený | 0,00 | 500 |
| 0709 51 00 0709 59 | Huby a hľuzovky, čerstvé alebo chladené | 0,00 | neobmedzené |
| 0709 70 00 | Čerstvý alebo chladený špenát, novozélandský špenát a záhradný špenát | 0,00 | 1 000 |
| 0709 99 10 | Šaláty, okrem hlávkového šalátu (<i>Lactuca sativa</i>) a čakanky (<i>Cichorium spp.</i>), čerstvé alebo chladené | 0,00 | 1 000 |
| 0709 99 20 | Mangoldy a kardy (bodliakové artičoky), čerstvé alebo chladené | 0,00 | 300 |
| 0709 99 50 | Feníkel, čerstvý alebo chladený | 0,00 | 1 000 |
| 0709 93 10 | Cukety, čerstvé alebo chladené | 0,00 (?) | 1 000 |
| 0709 93 90 0709 99 90 | Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená | 0,00 | 1 000 |
| 0710 80 61 0710 80 69 | Huby (nevarené alebo varené v pare alebo vo vode), mrazené | 0,00 | neobmedzené |
| 0712 90 | Sušená zelenina, celá, rozrezaná na kúsky alebo na plátky, drvená alebo v prášku, tiež získaná z varenej zeleniny, ale ďalej neupravená, okrem cibule, húb a hľuzoviek | 0,00 | neobmedzené |
| ex 0808 10 80 | Jablká, okrem muštových jablák, čerstvé | 0,00 (?) | 3 000 |
| 0808 30 0808 40 | Hrušky, čerstvé, a duľy, čerstvé | 0,00 (?) | 3 000 |
| 0809 10 00 | Marhule, čerstvé | 0,00 (?) | 500 |
| 0809 29 00 | Čerešne, okrem višní (<i>Prunus cerasus</i>), čerstvé | 0,00 (?) | 1 500 (?) |
| 0809 40 | Slivky a trnky, čerstvé | 0,00 (?) | 1 000 |
| 0810 10 00 | Jahody | 0,00 | 200 |
| 0810 20 10 | Maliny, čerstvé | 0,00 | 100 |
| 0810 20 90 | Moruše, černice a plody druhu <i>Rulus loganbacus</i> , čerstvé | 0,00 | 100 |
| 1106 30 10 | Múka, krupica a prášok z banánov | 0,00 | 5 |
| 1106 30 90 | Múka, krupica a prášok z ostatných druhov ovocia kapitoly 8 | 0,00 | neobmedzené |

| Číselný znak KN | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v EUR/100 kg netto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|--------------------------------|--|--|---|
| ex 0210 19 50 | Stehná, v slanom náleve, vykostené, obalené v mechúre alebo v umelom čreve | 0,00 | 1 900 |
| ex 0210 19 81 | Kotleta, vykostená, údená | | |
| ex 0210 19 81 ex 1602 49 19 | Bravčový krk, sušený na vzduchu, tiež ochutený, celý, v kusoch alebo tenkých plátkoch | | |
| ex 1601 00 | Párky, salámy a podobné výrobky, z mäsa, mäsových drobov alebo krvi; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov zo zvierat položiek 0101 až 0104, okrem diviakov. | | |
| ex 2002 90 91 ex 2002 90 99 | Prášok z rajčiakov, tiež obsahujúci pridaný cukor, iné sladidlá alebo škrob (*) | 0,00 | neobmedzené |
| 2003 90 90 | Huby druhu <i>Agaricus</i> , pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej | 0,00 | neobmedzené |
| 0710 10 00 | Zemiaky, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené | | |
| 2004 10 10 2004 10 99 | Zemiaky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazené, okrem výrobkov z položky č. 2006 a okrem zemiakov vo forme múky, krupice alebo vločiek | | |
| 2005 20 80 | Zemiaky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, okrem mrazených zemiakov a výrobkov z položky č. 2006, okrem zemiakov vo forme múky, krupice, vločiek a vo forme tenkých lupienkov, smažených, tiež solených alebo ochutených v hermeticky uzavretých obaloch, vhodných na okamžitú spotrebu | 0,00 | 3 000 |
| ex 2005 91 00 ex 2005 99 | Prášok pripravený zo zeleniny a zeleninovej zmesi, tiež obsahujúci pridaný cukor, iné sladidlá alebo škrob (*) | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2008 30 | Vločky alebo prášok z citrusového ovocia, tiež obsahujúci pridaný cukor, iné sladidlá alebo škrob (*) | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2008 40 | Vločky alebo prášok z hrušiek, tiež obsahujúci pridaný cukor, iné sladidlá alebo škrob (*) | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2008 50 | Vločky alebo prášok z marhúľ, tiež obsahujúci pridaný cukor, iné sladidlá alebo škrob (*) | 0,00 | neobmedzené |
| 2008 60 | Čerešne, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté | 0,00 | 500 |
| ex 0811 90 19 ex 0811 90 39 | Čerešne a višne, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá | | |
| 0811 90 80 | Čerešne, okrem višní (<i>Prunus cerasus</i>), nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá | | |

| Číselný znak KN | Označenie tovaru | Platná colná sadzba (v EUR/100 kg netto) | Ročné množstvo (v tonách, hmotnosť netto) |
|-----------------------------|--|--|---|
| ex 2008 70 | Vločky alebo prášok z broskýň, tiež obsahujúci pridaný cukor, iné sladidlá alebo škrob ⁽⁴⁾ | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2008 80 | Vločky alebo prášok z jahôd, tiež obsahujúci pridaný cukor, iné sladidlá alebo škrob ⁽⁴⁾ | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2008 99 | Vločky a prášok z iného ovocia, tiež obsahujúci pridaný cukor, iné sladidlá alebo škrob ⁽⁴⁾ | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2009 19 | Prášok z pomarančovej šťavy, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2009 21 00 ex 2009 29 | Prášok z grapefruitovej šťavy, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2009 31 ex 2009 39 | Prášok zo šťavy iných citrusových plodov, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2009 41 ex 2009 49 | Prášok z ananásovej šťavy, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2009 71 ex 2009 79 | Prášok z jablkovej šťavy, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá | 0,00 | neobmedzené |
| ex 2009 81 ex 2009 89 | Prášok zo šťavy iného ovocia alebo zeleniny, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá | 0,00 | neobmedzené |

(¹) Na účely uplatnenia tejto podpoložky sa pod špeciálnymi druhmi mlieka, tzv. pre dojčatá, rozumejú výrobky bez patogénnych a toxických zárodkov, ktoré obsahujú menej ako 10 000 aeróbných aktivovateľných baktérií a menej ako dve koliformné baktérie na jeden gram výrobku.

(²) Prípadne sa použije špecifické clo, iné ako minimálne clo.

(³) Vrátane 1 000 t na základe výmeny listov zo 14. júla 1986.

(⁴) Pozri spoločné vyhlásenie o sadzobnom zaradení ovocných a zeleninových práškov.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK